

Se vai all'estero per lavoro, per vacanza o semplicemente per far pratica con il tuo inglese, ti serviranno di certo questi consigli.

BOOKINGS

Chi ben comincia...

Quando pianifichi o stai programmando un viaggio all'estero, è molto importante cominciare con il piede giusto, ovvero conoscere le cose fondamentali che ti permetteranno di organizzare i tuoi spostamenti, scegliere l'alloggio, ordinare la cena, e di non ritrovarti a dormire in un autobus, a prenotare una sala fumatori al ristorante quando in realtà proprio non sopporti il fumo, o fare un viaggio romantico pernottando in un ostello, in una camerata con 20 letti a castello, tu e la tua dolce metà...

FLIGHTS

Il metodo migliore per capire come devi prenotare un volo aereo è quello di simulare una conversazione tipo con l'addetto della compagnia aerea. Presta molta attenzione al dialogo che ho preparato per te!

Y = you

TA = travel agency (agenzia di viaggi)

Y: Hello, I'd like to know if there are any flights to London this Tuesday.

Salve, vorrei sapere se ci sono dei voli per Londra questo martedì.

TA: Yes, there is one at 10,00 a.m. and one at 15,00 p.m.

Sì, ce n'è uno alle 10 di mattina e uno alle 3 di pomeriggio.

Y: And how much are they?

E quanto costano?

TA: They both cost the same, 200 Euros one way or 300 Euros return (or round trip).

Costano entrambi 200 euro solo andata o 300 euro andata e ritorno.



John Peter Sloan è autore, attore e insegnante.

Ha creato un nuovo metodo per insegnare inglese, un metodo divertente e mirato pensato per gli italiani. I suoi corsi da subito molto affollati diventano ben presto veri e propri spettacoli. In questo contesto è nato il progetto Zelig in English, di cui John è attore principale, autore e regista. Sta lavorando al suo nuovo spettacolo Instant English (The show) con un testo comico basato sul metodo che puoi scoprire nel suo libro.



Y: Okay, I'd like to book two seats on the 10,00 a.m. flight, please.

Ok, allora vorrei prenotare due posti sul volo delle 10, grazie.

TA: Sorry, but there are no seats available on that flight.

Mi dispiace, ma non ci sono più posti disponibili su quel volo.

Y: So why did you mention it?! Ok, two tickets on the later flight.

Allora perchè ne hai parlato?! Ok, due posti sul seguente.

TA: Hey! Relax.

Hey, calma!

Y: YOU relax.

Si calmi lei!

TA: Thank you for choosing Hooligan Airlines.

Grazie per aver scelto Hooligan Airlines.

BY

Quando viaggi, per dire con quale mezzo di trasporto ti stai spostando, devi usare sempre la preposizione by + il veicolo.

By car, by ship, by train... (con la macchina, con la nave, col treno).

TRAINS

Ti propongo una conversazione anche per prenotare un viaggio in treno: immagina di essere tu a dover partire e ad aver bisogno di un biglietto per Londra!

Y = you
C = clerk (impiegato)

Y: What time does the next train to London leave?

A che ora parte il prossimo treno per Londra?

C: At 16,35, from platform 8.

Alle 16.35 dal binario 8.

Y: Is it a direct train to London?

È un treno diretto per Londra?

C: No, you have to change trains at Birmingham.

No, deve cambiare a Birmingham.

Y: I see. One ticket to London, please.

Capito, un biglietto per Londra, per favore.

C: One way or return, sir?

Solo andata o anche ritorno, signore?

Y: One way, please.

Solo andata, per favore.

C: 64 pounds, please.

64 sterline, prego.

Y: Here you are.

Ecco a lei.

HOTELS

Per prenotare una stanza di albergo bisogna essere davvero preparati: molto spesso ti potresti far confondere da chi sta alla reception, persone che non sono molto gentili con te o che, anziché aiutarti, cercano proprio di fregarti! Per questo, faccio di seguito due diversi esempi che ti potranno tornare utili, perché includono tutte le cose fondamentali di cui potresti aver bisogno.

Y = you
R = receptionist

Y: Hello, is that the King George Hotel?

Salve, è l'albergo King George?

R: Yes, sir, how can I help you?

Sì, signore, come posso aiutarla?

Y: I'd like to know if you have a double room available for one week from Friday the 13th to Friday the 20th.

Vorrei sapere se avete una camera matrimoniale disponibile per la settimana da venerdì 13 a venerdì 20.

R: Just a minute, let me check...

Solo un momento, mi faccia controllare...

(PAUSA)

R: Yes, we do have a room available, Sir.

Sì, abbiamo una camera disponibile, signore.

Y: Great, and how much does it cost per night?

Bene, e quanto costa per notte?

R: 200 pounds, Sir.

200 sterline, signore.

Y: Are you crazy?

Ma è pazzo?

R: You are Italian, aren't you?

Lei è italiano, vero?

Y: Does the room have a shower or a bath tub/mini bar/ balcony?

La camera ha una doccia o la vasca/il mini bar/un balcone?

R: It has a shower and a mini bar, but no balcony.

Ha una doccia e un minibar, ma niente balcone.

Ora faccio anche l'esempio di una conversazione telefonica, perché potrebbe, a volte, essere necessario prenotare l'albergo prima di partire, per essere certi di non avere brutte sorprese e non trovare un posto dove dormire!

R: Good afternoon, Sunny London Hotel. May I help you?

Buon pomeriggio, albergo Sunny London, posso aiutarla?

Y: Yes, I'd like to book a room, please.

Sì, vorrei prenotare una camera, per favore.

R: Certainly. When for, madam?

Certamente. Per quando, signora?



Y: **March the 23rd, 24th and 25th.**

Per il 23, 24 e 25 marzo.

R: **How long will you be staying?**

Per quanto si ferma?

Y: **Three nights.**

Tre notti.

R: **What kind of room would you like, madam?**

Che tipo di camera vuole, signora?

Y: **Er... double with a bath tub, please.**

Emh... una doppia con la vasca, per favore.

R: **Certainly, madam. I'll just check what we have available... Yes, we have a room on the 4th floor with a really splendid view.**

Certamente, signora. Verifico quello che abbiamo disponibile... Sì, abbiamo una camera al quarto piano con una vista davvero fantastica.

Y: **Fine. How much does it cost per night?**

Bene. Quanto costa a notte?

R: **Would you like a breakfast?**

Gradisce la colazione?

Y: **No, thanks.**

No, grazie.

R: **It's 84 pounds per night excluding VAT.**

Sono 84 sterline per notte, IVA esclusa.

Y: **That's fine.**

Va bene.

R: **Who's the booking for, please, madam?**

A nome di chi prenoto, signora?

Y: **BANFI, that's B-A-N-F-I.**

BANFI, cioè B-A-N-F-I.

R: **Okay, so, a double with bath tub for March 23rd, 24th and 25th. Is that correct?**

Ok, quindi, una doppia con vasca per il 23, 24 e 25 marzo. Giusto?

Y: **Yes it is. Thank you.**

Sì, grazie.

R: **Let me give you your booking number. It's: 7576385. I'll repeat that: 7-5-7-6-3-8-5. Thank you for choosing Sunny London Hotel and have a nice day. Bye.**

Lasci che le dia il numero di prenotazione: 7576385. Lo ripeto: 7-5-7-6-3-8-5. Grazie per aver scelto l'albergo Sunny London e buona giornata. Arrivederci.

Y: **Bye.**

Arrivederci.

RESTAURANTS

E dopo aver prenotato il tuo albergo, con la sicurezza di un tetto sopra la testa e un comodo letto in cui riposare, puoi pensare tranquillamente a riempirti la pancia...

Y = you

MPP = Mario's Pizza Palace

Y: **Hello? Is that Mario's Pizza Palace?**

Pronto, Mario's Pizza Palace?

MPP: **Yes, Sir, good evening.**

Sì, signore, buonasera.

Y: **Good evening, I'd like to book a table for one, please.**

Buonasera, vorrei prenotare un tavolo per una persona, per favore.

MPP: **Certainly, Sir, for what time?**

Certamente, signore, per che ora?

Y: **For 8 o'clock, please.**

Per le otto, per favore.

MPP: **Ok, that's fine, and your name, please?**

Ok, va bene, e il suo nome, per favore?

Y: **Popular, Mr. Popular. That's P-O-P-U-L-A-R.**

Popular, signor P-O-P-U-L-A-R.

MPP: **Ok, your table for only one person will be ready at 8, Mr. Popular.**

Ok, il suo tavolo per una persona sarà pronto alle 8, signor Popular.

Y: **Thank you. Bye.**

Grazie. Arrivederci.

MPP: **Bye, Sir.**

Arrivederci, signore.



M.U.Q.

More Useful Questions

Excuse me, where is the...?

Mi scusi, dov'è...?

How far is the "x" from here...?

Quanto è lontano "x" da qui...?

At what time does the "x" close/open?

A che ora chiude/apre "x"?